

家常菜烹調法

酥炸生蠔

用料：
生蠔 一磅。
麵粉 二份一杯。
泡打粉 二茶匙。
鹽 二茶匙。
豆粉 二湯匙。
花生油 一杯。
胡椒粉 少許。

製法：
一、生蠔用鹽一湯匙拌透，再用水多沖洗數次，並瀝乾水份備用。
二、在一只鍋內澆開滾水，放下生蠔燙幾片刻，即瀝去水份用潔淨毛巾把水份拭乾備用。
三、用大湯碗一隻，把麵粉、豆粉、泡打粉、鹽、清水，一起攪成糊漿，如水份不夠，可加多些，然後放下生蠔，再行拌勻。
四、各樣料妥後，就要開始炸的工作，先把鍋放好，倒下多量花生油，待油略為沸滾時，即放下生蠔，(先在麵粉糊內沾裹，再放入油中炸)，炸成金黃色即成。碟邊放三張生菜葉，番茄等，以增美觀。

白小曼命定多難

成功離早命數短

白小曼的生命，早就註定短命，而內外不和，萬事挫折，據一本「姓名之命運」之書說，小曼的名字一共有十九劃，斷定是多難，有凶。

白字是五劃，小字二劃，曼字十一劃，一共十九劃，書中所說十九劃的名字，是屬凶，(多難)，她的本質很智能，活動之素質，雖與大業，博得名利之實力，而每發生意外之障害，內外不和，困難幸慘不絕。若夫主運有所虧，令她吉運以相助者多陷病弱，廢疾，孤寡，甚有天折，妻子刑別，刑罰，殺傷等災，萬事挫折，非命至極，故可日短命數，成功離早，慎防虧空，內外不和，障障重重。

銀龍河畔吊水湖

書侶輯

這邊順着石壁用粗繩子結成了三道軟梯，探入沿軟梯迅速地上上下下。

「嘩啦啦……」一陣響聲從頭頂上壓下來。一抬頭，嘿，一架小吊車，盛滿了打來的蛤蚧，穩穩當當地吊上來。吊水湖裡東X的光彩，把銀龍河映照得通亮！

兩個東湖

書侶輯

湖北的武昌有兩個東湖。廣東的廣州也有個東湖。

武昌的東湖，是個美麗的地方。它的四周沒有潭池邊上巍巍聳立的懸崖峭壁，沒有映漾在水波上的彩色的雲影，沒有瀟灑那樣洶湧的風波。但是，東湖有它秀麗自然的風姿。

這兒有軟綿綿的留人腳步的淺草地，像長達十五、六歲的女孩子的小柳樹，輕柔的枝葉婆娑着地。靠着湖邊，柳葉的濃蔭下，一兩隻潔淨輕巧的小魚船，露出半個頭，船邊遮着圓圓的荷葉，真像芥子園畫譜裏的景色。

但東湖最美麗，最引人遐思的是那湖湖綠幽幽的水草。

離水面二、三尺，在碧琉璃似的湖水底下，翡翠綠的水草茂盛地生長，纏綿交結，平鋪着像一塊連綿不斷的絨毯，遊湖的船，船底就從這絨毯上輕輕滑過。當水槳撥着水波，那向上生長的水草便搖曳擺動。據和我國南海海底，有許多海區森林，長着數丈高的名貴樹木。看着綠色的枝葉，你就不能不想一下，在這深幽幽的湖裏，究竟長了多高的「森林」的樹梢？

聽說，東湖裏有長江特有的江豬，有上百斤的大魚，它們，可不都藏在湖下面的綠色「森林」裡？低下頭細心地往草裡看吧，有多少自由自在的魚兒，正在裏面玩着捉迷藏遊戲。

在東湖邊，有一池睡蓮。盛開着白色、紅色的花，像捧在手裏那麼大。那大圓圓的葉子，在陽光下，綠油油地發光。有人看見過它們被囚禁，姐妹，癡在北京精緻的石雕花盆裡。嬌羞小可憐。葉子比茶杯口大不多。

廣州的東湖也是個美麗的地方。它的面積不很大，但是佈局新穎，不落俗套。北岸的塔，南岸的柳，東面的水色天光，環湖的亭台樓閣……或原有，或新栽，或作景天成，或人工點綴，都別有情趣。

有人認為東湖春天的早晨最美。春天，綠草如茵，紅花似錦。早晨的陽光照在露珠上，光閃閃，亮晶晶。

有人認為東湖夏天的傍晚最好。夏天，綠樹濃蔭，鬱鬱蔥蔥，在晚風中婆娑起舞。許多植物該開花的已經開花，該結果的正在結果，春天的希望，多半已經成爲現實。

有人認為在東湖遊過秋天的月夜最美。在秋天的月夜，東湖簡直就是話中的神仙世界。白天，你看到的一切都是那麼美麗，真實，一到秋夜，在月光之下，週圍的景物却又都添上了翅膀，彷彿要凌空而去。

訃告

先嚴譚孟儒陳公府廣東台山縣六村人痛於一九七四年八月十一日仙逝享壽八十有六歲定於一九七四年八月十五日下午一時在時時殯儀館舉行喪禮出殯歸土下葬於科士蘭墓園 恭屬宗親戚友世誼哀此訃

未亡人 黃氏
孤子 健新 媳婦 關氏
孤女 新梅 媳婦 葉氏
孫女 Lily Elaine,
Cynthia, Nancy
外孫 均美 均仲
姪孫 文偉
姪孫女 麗萍
同泣告

訃告

家慈羅門李氏夫人痛於一九七四年八月十一日下午三時病終於本埠比中醫院院享年四十五歲不幸等語特在明報刊登訃告定於八月十五日(星期四)下午一時假座十一街網不臣殯儀館舉行喪禮扶柩歸土下葬海墓園宗親戚友世誼哀此訃

杖期夫 羅源
哀子 泳霖 泳祺 泳松
哀女 潔鏗
弟 伯良 弟婦容氏
妹 鳳蘭 適黃門 同泣告
治喪處：四三二二佐治街東北本埠比中醫院

片士佐治埠宜男企格

欲知詳情，下午七時至九時電話 738-0903

高尚咖啡店出賣

在市中心區，每星期，電話六八七、六四式六

屋主自賣

上下層房屋，交通方便，價錢相宜，銀期有商量。電話五三三、八八四一

宜僱送外賣工人

工金從優，下午五時後電話 361-1161

徵友

亞省點頓頓，上海樓東主，南北廚師，年四十，誠徵女友，年廿五至卅五，不限籍貫，先友後婚，如有誠意者，請來函及照片，不合者原件退回。
地址：Shanghai House, Mandarin Restaurant, 6525 111 St. Edmonton
Alta. Tel. 435-7622

名園大酒家

夜總會部

謹訂於八月六號(星期二)開始營業

商情
百代唱片公司名歌后東南亞紅歌星

甄秀儀小姐客串

磁性歌后 何佩君小姐
陳均能先生領導大樂隊
長駐演奏中西流行名曲
敬請光臨

營業時間：下午八時半起
定座電話：六八三·四七二二

好地位什貨舖

半價出賣，業主離埠，有意者請電話：五八四、三六六六

請料理家務女性一名

年三十至五十五歲合，包膳宿，三百元起。電話二六六、八九四一 陳太
時間上午十時至下午八時

三睡房屋主自賣

位於 S. Granville 區，兩副水噴機，最近裝修。電話 261-6138 與業主約洽商。

土庫全層出租

兩睡房一廳廚廁。五時後電話七三九、九式九〇

一睡房廚房出租

包電火爐氣，在十街東五十四號，下午四時後電話八七二、一三二〇

宜中西廚壹名

請到四十三號跑馬街面議，688-2711

請人做夜廚一名

如意者請到 33 Broadway West 面議。

中西餐館招頂

位於雲華繁盛區，藍藍餐館，經營數十年，向來生意興隆，今因各股東年老，無力兼顧，不得已割愛出頂，如意者請到該餐館面議。

大間雅潔平房出賣

業主自來有登報出賣，為睡房其廳均在面層，另三睡房與機樂室浴室在光猛土庫。電話 534-1069, 293-5614 洽商。

宜僱棧房工人

開始每點叁元，乙須識講寫英文，如意者與 Ron Jones, 731-5311 電話或到 2034 West 11 Ave. 洽商。

靚屋出賣

兩房一廳，廚廁齊全，土庫完成一睡房近巴士學校，有意者請隨時電話：四三二二九一 地址：二七七九號廿六街東

宜僱買賣書記員

須能講流利英語，欲知詳情請電話 Canadian Uniform Ltd. 683-8808 洽商

徵友

Bob Caion 男卅五歲，高五尺十，重一百五十磅，黃髮，綠眼，十式現文化程，英國人，加籍。愛戶外活動，及一般事物藝術化。失婚。徵求中國女性，未婚，或失婚者，有孩子亦無。先友後婚，年歲由式三至式十八，有意者請來中英文信都好，并全身相一幀，不合則寄回，絕對保守事情不露。

通信地址：Bob Caion, 15 Midwood St., Victoria, B.C.

宜經驗管電力車衣機

到 Surrey, Classice 55 Water St. 洽。

宜送餐散工一名

請到 321-3665 洽商

宜僱車員壹名

如意者請來面議。

本埠出賣餐館自賣

本餐館生意向來興盛，現因離埠急讓，倘有有意經營者，請在午後三時打電話洽商。Tel. 731-7911

中國糧油有限公司

CHINA CEREALS & OILS CORPORATION LTD.
239 E. HASTINGS TEL: 687-4204
溫哥華喜市定東街式叁九號

新米上市大贈送

五十磅庄每包祇售十五元九毛

買米兩包送刀 花生油
買米三斤送刀 花生油

美國利安廠出品，品質超級，好食好食，營養特別豐富。
刀嘜花生油，味特別鮮美。
中國糧油有限公司，香港南順有限公司，美利安廠。
聯合大贈送十天

奧林比亞戲院

OLYMPIA THEATRE
2381 EAST HASTINGS (Near Nanaimo)

八月十三至十七日 星期二至星期六
晚七時半隆重放映
彩色寬銀幕 時裝警匪動作鉅片
突破國際死亡線
王戎汪強王宇易原 領銜主演
苗天林風方欣馮洵
本片榮獲七三年兩項金馬獎，最佳男配角，真人實事搬上銀幕，空前轟動港台大迫國際走劇案的行動
同場放映彩色寬銀幕
社會黑幕奇情動作鉅片
黑吃黑 甄珍 張翼 陳鴻烈領銜主演

好消息！又直接辦到

五十磅每包只售十七元五毛。
請僑胞到下列各商號採購。
金利源，華隆，國信，廣興，凱旋行
泰興，聯興，永興，等公司全啓

宜住家廚兼什工
單身兼住宿在內。電話 738-0673
如意者請電話八七四 貳〇九五洽

